

# Table des matières

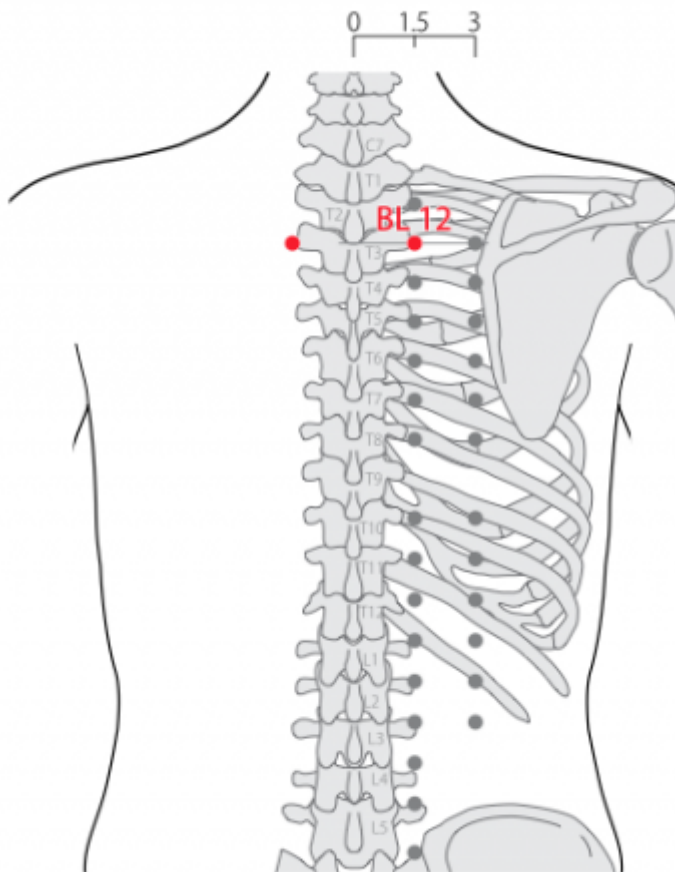
|  |   |
|--|---|
| <b>1. Dénomination</b> .....                       | 1 |
| 1.1. Traduction .....                              | 1 |
| 1.2. Origine .....                                 | 2 |
| 1.3. Explication du nom .....                      | 2 |
| 1.4. Noms secondaires .....                        | 2 |
| 1.5. Translittérations .....                       | 2 |
| 1.6. Code alphanumérique .....                     | 2 |
| <b>2. Localisation</b> .....                       | 3 |
| 2.1. Textes modernes .....                         | 3 |
| 2.2. Textes classiques .....                       | 3 |
| 2.3. Rapports et coupes anatomiques .....          | 3 |
| 2.4. Rapports ponctuels .....                      | 4 |
| <b>3. Classes et fonctions</b> .....               | 4 |
| 3.1. Classe ponctuelle .....                       | 4 |
| 3.2. Classe thérapeutique .....                    | 4 |
| <b>4. Techniques de stimulation</b> .....          | 4 |
| <b>5. Indications</b> .....                        | 5 |
| 5.1. Littérature moderne .....                     | 5 |
| 5.2. Littérature ancienne .....                    | 5 |
| 5.3. Associations .....                            | 6 |
| 5.4. Revues des indications .....                  | 7 |
| <b>6. Etudes cliniques et expérimentales</b> ..... | 7 |
| 6.1. Rhinite .....                                 | 7 |

---

# 12V Fengmen 风门 [風門]

prononciation [fengmen.mp3](#)

articles connexes: - 11V - 13V - Méridien -



WHO 2009

## 1. Dénomination

### 1.1. Traduction

|                        |               |  |
|------------------------|---------------|--|
| 风门 [風門] <b>Fēngmén</b> | Porte du vent | Nguyen Van Nghi 1971, Pan 1993, Laurent 2000 |
|------------------------|---------------|--|

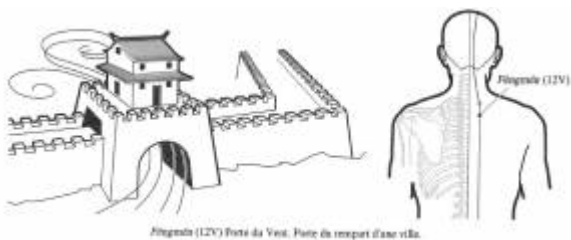
- Zhou Mei-sheng 1984 : *feng* wind; wind evil. *men* gate
- *Feng* : Vent (Pan 1993), (Ricci 1596) : vent ; souffler ; folie ; influencer (Guillaume 1995); le vent...Cf. 12IG *Bingfeng* (Laurent 2000).
- *Men* : porte (Pan 1993), (Ricci 3426) : porte, portail, voie d'accès, entrée ou sortie, ouverture, orifice (Guillaume 1995); une porte à double battant... Cf. 2P *Yunmen* (Laurent 2000).

## 1.2. Origine

- Jia yi jing (Guillaume 1995).

## 1.3. Explication du nom

- Zhou Mei-sheng 1984 : *Fengmen* This point is the gate for the breathing gas of lung to get in and out, and also the gate through which the wind evil invades the body. It is used to treat the diseases caused by the wind evil.
- Pan 1993 : à la partie supérieure du dos en général, et au point *Fengmen* en particulier, le corps est particulièrement vulnérable à l'attaque des agents pervers Vent (froid, humidité, chaleur de l'été, etc.). *Fengmen* est la porte par où les agents pervers Vent pénètrent dans l'organisme ; la poncture de ce point les en chasse ; voilà pourquoi ce point se nomme « Porte du Vent ».



Pan 1993

- Lade 1994 : le nom souligne l'importance de ce point dans la régulation et la dispersion du Vent pathogène externe qui a pénétré ou s'est accumulé dans cette région.
- Laurent 2000 : ce point est situé sur une zone corporelle sensible au vent, il permet de traiter les effets du vent (externe) pervers particulièrement sur la région pulmonaire puisque ce point est situé sur le thorax et proche du point *Shu* du Poumon (*Feishu*).

## 1.4. Noms secondaires

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>Rèfǔ</b> 热府(熱府) (1)               | Qian jin yao fang (Guillaume 1995), Laurent 2000        |
| <b>Běishūxué</b> 北输穴(北輸穴) (2)        | Su wen, chapitre « <i>Qi xue lun</i> » (Guillaume 1995) |
| <b>Fēng mén rè fǔ</b> 风门热府(風門熱府) (3) | Jia yi jing (Guillaume 1995)                            |

Selon Xun jing, le point gauche c'est *Fengmen* (la porte du vent) et le point droit c'est *Refu* (le palais de la chaleur) (Guillaume 1995).

1. *Re* (Ricci 2425) : chaud, chaleur. *Fu* (Ricci 1618) : dépôt, recueillir, Cour, préfecture, résidence, palais (Guillaume 1995), palais de la chaleur (Laurent 2000).
2. *Bei* (Ricci 3875) : dos. *Shu* (Ricci 4462) : transporter, offrir. *Xue* (Ricci 2101) : habitation creusée dans la terre, caverne, grotte, cavité, trou, tanière.
3. *Feng* (Ricci 1596). *Men* (Ricci 3426). *Re* (Ricci 2425). *Fu* (Ricci 1618).

## 1.5. Translittérations

## 1.6. Code alphanumérique

- VE12, 12V, 12VE (Vessie)
- BL12, B12, Bladder 12 = B12 (Bladder)

## 2. Localisation

### 2.1. Textes modernes

- Nguyen Van Nghi 1971 : A une distance et demie de la ligne médiane postérieure au-dessous de la deuxième vertèbre dorsale.
- Roustan 1979 : à 1,5 distance en dehors de l'extrémité de l'apophyse épineuse de la 2ème vertèbre dorsale, dans le 2ème espace intercostal.
- Lu HC 1985 : **Location-1**: 1.5 *cuns* laterally from the lower end of the spinous process of the 2nd thoracic vertebra. **Location-2**: On a level with the space between the spinous processes of the 2nd and 3rd thoracic vertebrae, 1.5 *cuns* laterally away from posterior median line. **How-to-locate-1**: Locate this point 1.5 *cuns* laterally from the depression below the 2nd thoracic vertebra. **How-to-locate-2**: Let the patient lie on stomach, locate this point in between the posterior median line and the medial border of scapula.
- Deng 1993 : Sur le dos, au-dessous de l'apophyse épineuse de la deuxième vertèbre dorsale, à 1,5 *cun* de la ligne médiane postérieure.
- Pan 1993 : *Fengmen* se trouve sur la ligne horizontale qui passe au-dessous de l'apophyse épineuse de la deuxième vertèbre dorsale, à 1,5 distance de la ligne médiane du dos.
- Guillaume 1995 : À 1,5 distance en dehors du processus épineux de la deuxième vertèbre thoracique, dans le deuxième espace intercostal.
- Laurent 2000 : sur le dos, à 1,5 *cun* en dehors de la deuxième épineuse dorsale, dans le 2° espace intercostal.
- WHO 2009 : In the upper back region, at the same level as the inferior border of the spinous process of the second thoracic vertebra (T2), 1.5 *B- cun* lateral to the posterior median line.

**Items de localisation** (ensemble des items significatifs décrits dans la littérature permettant une localisation du point):

- Ligne médiane postérieure
- Apophyse épineuse de T2

### 2.2. Textes classiques

- Jia Yi : A 1,5 *cun* de chaque côté du bord inférieur de la deuxième vertèbre (Deng 1993).
- Tu Yi : Au-dessous de la deuxième vertèbre, à 2 *cun* de chaque côté de la ligne médiane postérieure. On localise ce point lorsque le patient est assis, le buste redressé (Deng 1993).
- Deng 1993 : tous les anciens ouvrages de médecine s'accordent sur la localisation de ce point. *Fengmen* (V12) est situé sur le dos, au-dessous de l'apophyse épineuse de la deuxième vertèbre dorsale et à 1,5 *cun* de la ligne médiane postérieure.

### 2.3. Rapports et coupes anatomiques

- Roustan 1979 : branches des 2ème artère et veines intercostalis, rami dorsales du 2ème nerf thoracicus.
-

- Deng 1993 : Peau—tissu sous-cutané—muscle trapèze—muscle rhomboïde—muscle dentelé postérieur et supérieur—splénus du cou—muscle érecteur épineux. Dans la couche superficielle, on trouve les branches cutanées internes des branches postérieures des deuxième et troisième nerfs thoraciques et les branches cutanées internes des branches dorsales des artères et des veines intercostales postérieures correspondantes. Dans la couche profonde, on trouve les branches musculaires des branches postérieures des deuxième et troisième nerfs thoraciques, et les branches ou tributaires des branches dorsales des artères et des veines intercostales postérieures qui s'y rattachent.
- Guillaume 1995 : Branches descendantes de l'artère cervicale transverse, branche postérieure de l'artère et de la veine intercostale postérieure. Rameau médial de la branche dorsale de T2, nerf supra-scapulaire, nerf accessoire.

## 2.4. Rapports ponctuels

# 3. Classes et fonctions

## 3.1. Classe ponctuelle

- Nguyen Van Nghi 1971 : Point qui reçoit le vaisseau secondaire du méridien curieux Tou Mo. Fait partie du groupe de points cités par So Ouenn (chapitre 32) pour disperser la chaleur perverse à la poitrine. Les autres points sont : Taé Ku (27E), Tchong Fou (1P), Tsiué Penn (12E). Pienn Cho : « Lorsque les pores de l'épiderme ne se referment pas suffisamment, le Fong pervers pénètre dans le Fong Menn, d'où coryza avec rhinorrhée de liquide clair. Il faut alors tonifier la porte du vent. »
- Roustan 1979, Pan 1993, Guillaume 1995, Laurent 2000 : point de rencontre du *Zutaiyang* avec le Vaisseau gouverneur.

## 3.2. Classe thérapeutique

- Roustan 1979 : traite le poumon, élimine le vent, équilibre l'énergie.
- Pan 1993 : *Fengmen* est un point qui permet de traiter les maux causés par le Vent pervers.
- Guillaume 1995 : *Fengmen* chasse le vent, disperse le froid, dégage la chaleur des différents *Yin*, harmonise le *Qi* du Poumon. Selon le *Tai yi shen zhen*, *Fengmen* disperse le vent et élimine la chaleur, libère le froid pervers, harmonise le *Ying* et le *Wei* (le souffle nourricier et le souffle de défense).
- Laurent 2000 : libère la superficie (*Biao*), chasse le vent, le froid, l'humidité et la chaleur.

# 4. Techniques de stimulation

| Acupuncture  | Moxibustion                                   | Source                               |
|--|---|--------------------------------------|
| Selon Tong ren, piquer à 0,5 distance.<br>Selon Su wen, piquer à 0,3 distance,<br>laisser l'aiguille le temps de 7 expirations | Selon Ming tang, appliquer 5<br>cônes de moxa | Zhen jiu ju ying<br>(Guillaume 1995) |
| Piqûre perpendiculaire à 0,5-1 distance<br>Piqûre sous-cutanée du haut vers le bas à 1-2<br>distances                          | Cautériser 3-5 fois, chauffer 5-15<br>minutes | Roustan 1979                         |

| Acupuncture   | Moxibustion  | Source         |
|---|--|----------------|
| Puncture inclinée entre 0,5 et 0,8 distance de profondeur | Cautérisation avec 3 à 5 cônes de moxa, moxibustion pendant 5 à 15 minutes | Guillaume 1995 |
| Piqûre perpendiculaire ou oblique de 0,5 à 1 <i>cun</i>   | Moxas : 5 ; chauffer 15 mn   | Laurent 2000   |

### Sensation de puncture

- Roustan 1979 : sensation locale de gonflement.

### Sécurité

- Roustan 1979, Guillaume 1995 : Ne pas piquer trop profondément.

## 5. Indications

**Classe d'usage** ★ point courant

### 5.1. Littérature moderne

- Nguyen Van Nghi 1971 : Point à puncturer spécialement dans les cas de : maladies "offensives", pathologie des bronches, urticaire.
- Roustan 1979 : grippe, bronchite, pneumonie, suffocation intermittente, urticaire. Céphalée, rhinorrhée, toux, dyspnée, contracture cervicale.
- Lade 1994 :
  - Régularise le Poumon (surtout le *Qi*), fait diffuser le *Qi* du Poumon, élargit et décontracte la poitrine, disperse le Vent, le Vent-Froid, le Vent-Chaleur et le Froid, transforme les Glaires-Froid, soulage les maladies externes, et stimule la transpiration. Indications : tuberculose pulmonaire, pneumonie, rhume banal, bronchite, pleurésie, asthme, urticaire, fièvre et frissons, céphalées, raideur du cou, toux, toux quinteuse, vomissements, douleur de la poitrine et du dos, et dyspnée.
  - Clarifie le nez. Indications : tous les troubles du nez, en particulier éternuements, congestion nasale avec écoulement, et épistaxis.
- Guillaume 1995 : Rhume avec toux (blessure par le vent), obstruction nasale et rhinorrhée, fièvre et céphalée, asthme, raideur de la nuque, douleur du thorax et du dos, vomissement, furoncles du dos ; grippe épidémique, coqueluche, bronchite, pneumonie, pleurésie, affections abarticulaires de l'épaule et du dos.

### 5.2. Littérature ancienne

- Su wen : Chapitre « Points de l'eau et de la chaleur » : « *Fengmen-12V* évacue la chaleur interne de la poitrine. » (Guillaume 1995).
- Jia yi jing : Vertige de type vent avec céphalée, obstruction nasale, éternuements, rhinorrhée séreuse. » (Guillaume 1995).
- Qian jin yao fang : « Reflux du *Qi* vers le haut, souffle court, toux, douleur du thorax et du dos », « Ictère », « Épistaxis, dyspnée » (Guillaume 1995).
- Ishimpo : Vertige de type vent ; céphalée ; obstruction nasale et épistaxis ; sensation d'étouffement ; larmolement et écoulement nasal (Guillaume 1995).

- Sheng hui fang : « Coup de Froid-*shang han* avec raideur de la nuque, vision trouble avec obstruction nasale ; maladie du vent avec vomissement et reflux du *Qi* vers le haut, douleur du thorax et du dos, souffle court et angoisse (Guillaume 1995).
- Tong ren : « Dyspnée, orthopnée », « La poncture fréquente permet d'éliminer les différents *Qi* chaleur *Yang* et le dos ne présente jamais de furoncles » (Guillaume 1995).
- Sheng jing : « Chaleur du corps, éblouissements. » (Guillaume 1995).
- Shennong jing : « Blessure par le vent-rhume, toux, céphalée, rhinorrhée séreuse, faire 14 cônes de moxa. *Fengmen* traite également les céphalées, les vertiges de type vent, les épistaxis persistantes. » (Guillaume 1995).
- Zhen jiu ju ying : « Chaleur à l'intérieur de l'Intestin. » Furoncles du dos, chaleur du corps, reflux du *Qi* avec dyspnée, toux par reflux, douleur du thorax et du dos, maladie du vent avec vomissements, éternuements, rhinorrhée séreuse, blessure par le froid-*shang han* avec raideur de la nuque, tendance à fermer les yeux, chaleur infra-thoracique. » (Guillaume 1995).
- Yi xue ru men : « Céphalée dans le *Shang han*, raideur de la nuque, obstruction nasale avec rhinorrhée, baisse de l'acuité visuelle, épistaxis, toux, vomissements par reflux, douleur thoracique et dorsale, souffle court et inquiétude. » (Guillaume 1995).
- Da cheng : « Furoncles du dos, chaleur du corps, reflux du *Qi* avec dyspnée, toux par reflux, douleur du thorax et du dos, maladie du vent avec vomissements, éternuements, rhinorrhée séreuse, blessure par le froid-*shang han* avec raideur de la nuque, tendance à fermer les yeux, chaleur intra-thoracique, sensation d'inconfort en position couchée. » (Guillaume 1995).
- Xun jing : « Perméabilité des pores de la peau-*cou li* qui facilite l'atteinte par le vent et le froid, dyspnée, toux, éternuements incessants », « Tête lourde comme une pierre » (Guillaume 1995).
- Lei jing tu yi : « Coup de Froid-*shang han* avec céphalée, raideur de la nuque, vue trouble, rhinorrhée, éternuements ; chaleur à l'intérieur du thorax, vomissement, reflux de *Qi* vers le haut avec dyspnée, position couchée inconfortable, chaleur du corps, ictère, furoncles du dos. Ce point disperse la chaleur de tout le corps ; si on répète fréquemment la moxibustion, il est possible d'éviter définitivement les furoncles et les dermatophyties. Selon Qian jin, dans le reflux de *Qi* vers le haut, souffle court, toux, douleur du thorax et du dos intense, faire 100 cônes de moxa. » (Guillaume 1995).
- Wai ke da cheng : « Furoncles de la nuque, dégage et perméabilise les différents types de *Qi* chaleur *Yang* du dos. » (Guillaume 1995).
- Tai yi shen zhen : « Coup de Froid-*shang han* avec céphalée et raideur de la nuque, chaleur du thorax, rhume et toux, dyspnée et orthopnée, chaleur du corps, abcès et anthrax du dos. » (Guillaume 1995).

### 5.3. Associations

| Indication                                    | Association  | Source   |
|---|--|--|
| Dermites infectieuses                         | <b>12V</b> + 5MC + 4GI + 7MC                               | Lei jing tu yi (Guillaume 1995)                      |
| Urticaire                                     | <b>12V</b> + 11GI + 7P + 10Rte                             | Roustan 1979, Shanghai zhen jiu xue (Guillaume 1995) |
| Grippe  | <b>12V</b> + 14VG + 4GI (1)                                | Roustan 1979   |
| Bronchite chronique                           | <b>12V</b> + 12VG + 21VB + 9P + 6VC + 40E                  | Zhong hua zhen jiu xue (Guillaume 1995)              |
| Raideur de la nuque                           | <b>12V</b> + 21VB + 20VB + 60V + 10V + 16VG + 39VB + A Shi | Ji cheng (Guillaume 1995)                            |
| Douleur du thorax et du dos à type de coupure | Faire des moxas sur <b>12V</b> + 14F + 8C                  | Shen jiu jing lun (Guillaume 1995)                   |
| Lipothymies ou syncopes dues aux glaires      | Faire des moxas <b>12V</b> + 12VC + 40E                    | Zhong hua zhen jiu xue (Guillaume 1995)              |

1. Roustan 1979 : après avoir puncturé et ôté les aiguilles, poser des ventouses sur les points traités.

## 5.4. Revues des indications

# 6. Etudes cliniques et expérimentales

## 6.1. Rhinite

- Jiao Yan. [The Preliminary Experiences in Prevention and Treatment on 100 Common Cold, with Purulent Moxibustion on Fengmen (Abstract)]. Acupuncture Research. 1992;17(4):297. [44854].
- Zhao Changxin et al. Treatment of Allergic Rhinitis by Medicinal Injection at Fengmen Acupoint. Journal of Traditional Chinese Medicine. 1990;10(4):264-66. [83212]. Traduction italienne : Zhao Changxin et al. Trattamento della rinite allergica mediante iniezione medicinale nel punto Fengmen. Rivista Italiana di Medicina Tradizionale Cinese. 1991;1:62-3. [83498].

12V, injection de 0,25ml de Kenacort bilatéralement contre IM de 1ml, 1 séance. Les deux traitements ont le même effet.

From:

<http://www.wiki-mtc.org/> - **Encyclopédie des sciences médicales chinoises**

Permanent link:

<http://www.wiki-mtc.org/doku.php?id=acupuncture:points:points%20des%20meridiens:vessie:12v> 

Last update: **03 Feb 2022 14:40**